

ROUTE

# A BOTANICAL STROLL *through the Prado*

UN PASEO BOTÁNICO POR EL PRADO

Muchas obras de arte rebosan de plantas. En otras, se encuentran un poco más escondidas. En todos los casos, la botánica es una parte indispensable del relato que el artista quiere narrar: hay flores que aluden a la dinastía de la persona retratada, hojas que resumen un sentimiento, árboles que transmiten a la escena cualidades que les son propias.

Cada época representa las plantas de una forma diferente, con mayor o menor atención al detalle y a la fidelidad botánica. En el románico, la simplificación extrema de su anatomía aportaba a los vegetales una belleza muy peculiar. En el gótico se buscaba la precisión y la descripción correcta de cada planta, de cada flor. Se podría decir que es en este momento cuando el retrato botánico adquiere una entidad propia en las obras de arte, que culmina en el Renacimiento. En ese periodo, y como herencia de siglos anteriores, las plantas abundan en el primer término de las obras, con un destacado estilo naturalista.

Las especies escogidas podían estar presentes en el entorno del artista, incluso al pie de su taller de trabajo. Pero otras veces, y como fruto de las expediciones a distintos lugares del mundo, se incorporaban plantas exóticas que provenían de países lejanos y que enriquecían la flora artística, especialmente a partir del siglo XVI. De cualquier manera, las obras de arte dejan constancia de la fascinante capacidad de observación del medio natural de los artistas, que retrataban las plantas con delicadeza, como si fueran un personaje más.

Este itinerario recorre un amplio abanico temporal, desde una escultura romana clásica hasta un lienzo de comienzos del siglo XVIII. Asimismo, presta atención a todo tipo de soportes, como el mármol, las piedras semipreciosas o, por supuesto, tablas y lienzos. En todos ellos hay acomodo para la representación botánica.

La sociedad actual se ha desligado del nexo que la une a estas compañeras vegetales. Esta ceguera hacia las plantas se refleja también en su contemplación en las obras de arte. Sin embargo, una simple flor nos puede hablar de la simbología mitológica, religiosa, nobiliaria o costumbrista presente en esas obras. Cada pétalo cuenta una historia, tan solo tenemos que buscar la siguiente planta y escucharla para sentirnos un poco jardineros en el Museo del Prado.

A BOTANICAL STROLL THROUGH THE PRADO

Many works of art are brimming with vibrant plant life, while in others, it is more subtly hidden away. Yet, regardless of its prominence, botany consistently plays a pivotal role in the narratives artists strive to convey. Flowers may serve as emblems of a subject's lineage, leaves embody profound emotions, and trees infuse scenes with their innate symbolism.

Each period depicts plants differently, with varying degrees of detail and botanical precision. In the Romanesque period, the extreme stylisation of plant forms gave them a unique aesthetic. In the Gothic period, the focus shifted to precise, faithful depictions of individual plants and flowers. This period marked the point when botanical portraiture gained its own identity in art, culminating in the Renaissance. In this period, and as a legacy of previous centuries, plants often appear in the foreground of artworks, rendered in a distinctly naturalistic style.

The species depicted were often chosen from the artist's immediate surroundings, sometimes even growing near their studio. At other times, expeditions to distant countries led to the inclusion of exotic plants, enriching the artistic representation of flora, particularly from the 16th century onwards. In all cases, the artworks testify to the remarkable ability of artists to observe the natural world; plants are depicted with great delicacy, as if they were characters in their own right.

This itinerary spans a wide time period, from a classical Roman sculpture to an early 18th-century canvas. Likewise, attention is given to all types of supports, such as marble, semiprecious stones, panels and canvases. In all of them, there is space for botanical representation.

Modern society has largely lost this connection to the plant kingdom, a disconnect mirrored even in how we engage with art. Yet, even the humblest blossom can unlock a trove of information about a work's mythological, religious, sociopolitical, or cultural significance. Every petal whispers a story; we need only to seek out the next plant and listen to its tale to feel a little bit like gardeners strolling through the halls of the Prado Museum.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

## HORARIO

De lunes a sábado: 10.00 - 20.00 h  
Domingos y festivos: 10.00 - 19.00 h  
6 de enero, 24 y 31 de diciembre: 10.00 - 14.00 h  
Acceso hasta 30 min antes del cierre  
Desalojo de las salas 10 min antes del cierre

## CERRADO

1 de enero, 1 de mayo y 25 de diciembre

## CAFÉ PRADO

Abierto hasta 30 min antes del cierre

## INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

www.museodelprado.es y taquillas  
91 068 30 01 / cav@museodelprado.es

## PRECIO

Entrada general 15 €  
Entrada reducida 7,50 € (con acreditación)

## AUDIOGUÍA 5 €

Español e inglés  
Incluye el itinerario, la Colección y las exposiciones temporales coetáneas  
Venta on-line y en taquilla

## RECURSOS Y ACTIVIDADES

### ITINERARIO

Martes a las 12.30 y 17.00 h  
Máximo 29 personas por grupo.  
Solicite el pase para participar en la actividad en el mostrador de Puerta Digital de Jerónimos presentando su ticket de entrada  
Disponible el mismo día de la actividad desde las 10.00 h

No se permite la realización de fotografías ni filmaciones en las salas.

Con el apoyo de:



## SÍGUENOS EN



MUSEO NACIONAL DEL PRADO

## OPENING TIMES

Monday to Saturday: 10.00 am - 8.00 pm  
Sundays and holidays: 10.00 am - 7.00 pm  
6 January and 24, 31 December: 10.00 am - 2.00 pm  
Last admission 30 min before closing time.  
Visitors must leave the galleries 10 min before they close

## CLOSED

1 January, 1 May and 25 December

## CAFE PRADO

Open until 30 min before closing time

## INFORMATION AND TICKET SALES

www.museodelprado.es and ticket office  
91 068 30 01 / cav@museodelprado.es

## TICKET PRICES

Standard ticket 15 €  
Reduced price ticket 7.50 € (with proof of status)

## AUDIOGUIDE 5 €

Spanish and English  
Includes the route, the Collection and current temporary exhibitions  
On sale online and at the ticket office

## RESOURCES AND ACTIVITIES

### ROUTE

Tuesday at 12.30 pm and 5.00 pm  
Max. 29 people per group  
Request your pass to participate in the activity at the Jerónimos Digital Gate desk by presenting your admission ticket  
Available the same day of the activity, starting at 10.00 am

Photography and filming not allowed in the rooms.

With the collaboration of:



## FOLLOW US ON



ITINERARIO

# UN PASEO BOTÁNICO *por el Prado*

UN PASEO BOTÁNICO POR EL PRADO

Muchas obras de arte rebosan de plantas. En otras, se encuentran un poco más escondidas. En todos los casos, la botánica es una parte indispensable del relato que el artista quiere narrar: hay flores que aluden a la dinastía de la persona retratada, hojas que resumen un sentimiento, árboles que transmiten a la escena cualidades que les son propias.

Cada época representa las plantas de una forma diferente, con mayor o menor atención al detalle y a la fidelidad botánica. En el románico, la simplificación extrema de su anatomía aportaba a los vegetales una belleza muy peculiar. En el gótico se buscaba la precisión y la descripción correcta de cada planta, de cada flor. Se podría decir que es en este momento cuando el retrato botánico adquiere una entidad propia en las obras de arte, que culmina en el Renacimiento. En ese periodo, y como herencia de siglos anteriores, las plantas abundan en el primer término de las obras, con un destacado estilo naturalista.

Las especies escogidas podían estar presentes en el entorno del artista, incluso al pie de su taller de trabajo. Pero otras veces, y como fruto de las expediciones a distintos lugares del mundo, se incorporaban plantas exóticas que provenían de países lejanos y que enriquecían la flora artística, especialmente a partir del siglo XVI. De cualquier manera, las obras de arte dejan constancia de la fascinante capacidad de observación del medio natural de los artistas, que retrataban las plantas con delicadeza, como si fueran un personaje más.

Este itinerario recorre un amplio abanico temporal, desde una escultura romana clásica hasta un lienzo de comienzos del siglo XVIII. Asimismo, presta atención a todo tipo de soportes, como el mármol, las piedras semipreciosas o, por supuesto, tablas y lienzos. En todos ellos hay acomodo para la representación botánica.

La sociedad actual se ha desligado del nexo que la une a estas compañeras vegetales. Esta ceguera hacia las plantas se refleja también en su contemplación en las obras de arte. Sin embargo, una simple flor nos puede hablar de la simbología mitológica, religiosa, nobiliaria o costumbrista presente en esas obras. Cada pétalo cuenta una historia, tan solo tenemos que buscar la siguiente planta y escucharla para sentirnos un poco jardineros en el Museo del Prado.

A BOTANICAL STROLL THROUGH THE PRADO

Many works of art are brimming with vibrant plant life, while in others, it is more subtly hidden away. Yet, regardless of its prominence, botany consistently plays a pivotal role in the narratives artists strive to convey. Flowers may serve as emblems of a subject's lineage, leaves embody profound emotions, and trees infuse scenes with their innate symbolism.

Each period depicts plants differently, with varying degrees of detail and botanical precision. In the Romanesque period, the extreme stylisation of plant forms gave them a unique aesthetic. In the Gothic period, the focus shifted to precise, faithful depictions of individual plants and flowers. This period marked the point when botanical portraiture gained its own identity in art, culminating in the Renaissance. In this period, and as a legacy of previous centuries, plants often appear in the foreground of artworks, rendered in a distinctly naturalistic style.

The species depicted were often chosen from the artist's immediate surroundings, sometimes even growing near their studio. At other times, expeditions to distant countries led to the inclusion of exotic plants, enriching the artistic representation of flora, particularly from the 16th century onwards. In all cases, the artworks testify to the remarkable ability of artists to observe the natural world; plants are depicted with great delicacy, as if they were characters in their own right.

This itinerary spans a wide time period, from a classical Roman sculpture to an early 18th-century canvas. Likewise, attention is given to all types of supports, such as marble, semiprecious stones, panels and canvases. In all of them, there is space for botanical representation.

Modern society has largely lost this connection to the plant kingdom, a disconnect mirrored even in how we engage with art. Yet, even the humblest blossom can unlock a trove of information about a work's mythological, religious, sociopolitical, or cultural significance. Every petal whispers a story; we need only to seek out the next plant and listen to its tale to feel a little bit like gardeners strolling through the halls of the Prado Museum.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

## HORARIO

De lunes a sábado: 10.00 - 20.00 h  
Domingos y festivos: 10.00 - 19.00 h  
6 de enero, 24 y 31 de diciembre: 10.00 - 14.00 h  
Acceso hasta 30 min antes del cierre  
Desalojo de las salas 10 min antes del cierre

## CERRADO

1 de enero, 1 de mayo y 25 de diciembre

## CAFÉ PRADO

Abierto hasta 30 min antes del cierre

## INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

www.museodelprado.es y taquillas  
91 068 30 01 / cav@museodelprado.es

## PRECIO

Entrada general 15 €  
Entrada reducida 7,50 € (con acreditación)

## AUDIOGUÍA 5 €

Español e inglés  
Incluye el itinerario, la Colección y las exposiciones temporales coetáneas  
Venta on-line y en taquilla

## RECURSOS Y ACTIVIDADES

### ITINERARIO

Martes a las 12.30 y 17.00 h  
Máximo 29 personas por grupo.  
Solicite el pase para participar en la actividad en el mostrador de Puerta Digital de Jerónimos presentando su ticket de entrada  
Disponible el mismo día de la actividad desde las 10.00 h

No se permite la realización de fotografías ni filmaciones en las salas.

Con el apoyo de:



## SÍGUENOS EN



MUSEO NACIONAL DEL PRADO

## OPENING TIMES

Monday to Saturday: 10.00 am - 8.00 pm  
Sundays and holidays: 10.00 am - 7.00 pm  
6 January and 24, 31 December: 10.00 am - 2.00 pm  
Last admission 30 min before closing time.  
Visitors must leave the galleries 10 min before they close

## CLOSED

1 January, 1 May and 25 December

## CAFE PRADO

Open until 30 min before closing time

## INFORMATION AND TICKET SALES

www.museodelprado.es and ticket office  
91 068 30 01 / cav@museodelprado.es

## TICKET PRICES

Standard ticket 15 €  
Reduced price ticket 7.50 € (with proof of status)

## AUDIOGUIDE 5 €

Spanish and English  
Includes the route, the Collection and current temporary exhibitions  
On sale online and at the ticket office

## RESOURCES AND ACTIVITIES

### ROUTE

Tuesday at 12.30 pm and 5.00 pm  
Max. 29 people per group  
Request your pass to participate in the activity at the Jerónimos Digital Gate desk by presenting your admission ticket  
Available the same day of the activity, starting at 10.00 am

Photography and filming not allowed in the rooms.

With the collaboration of:

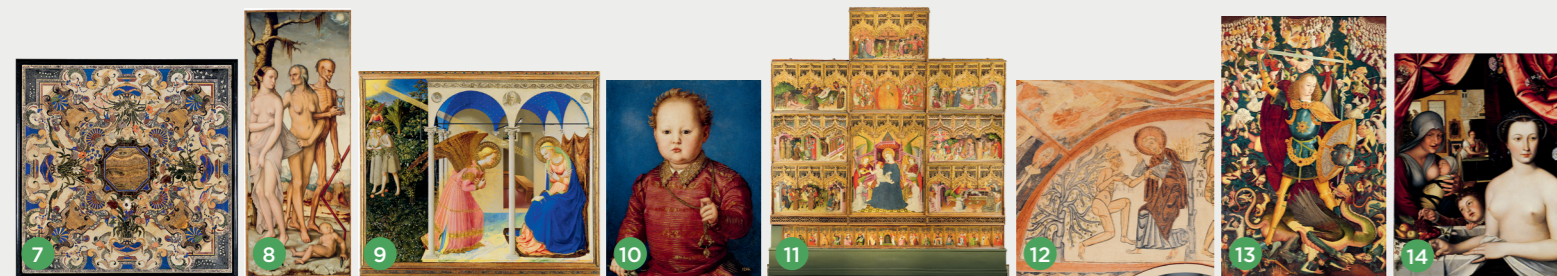
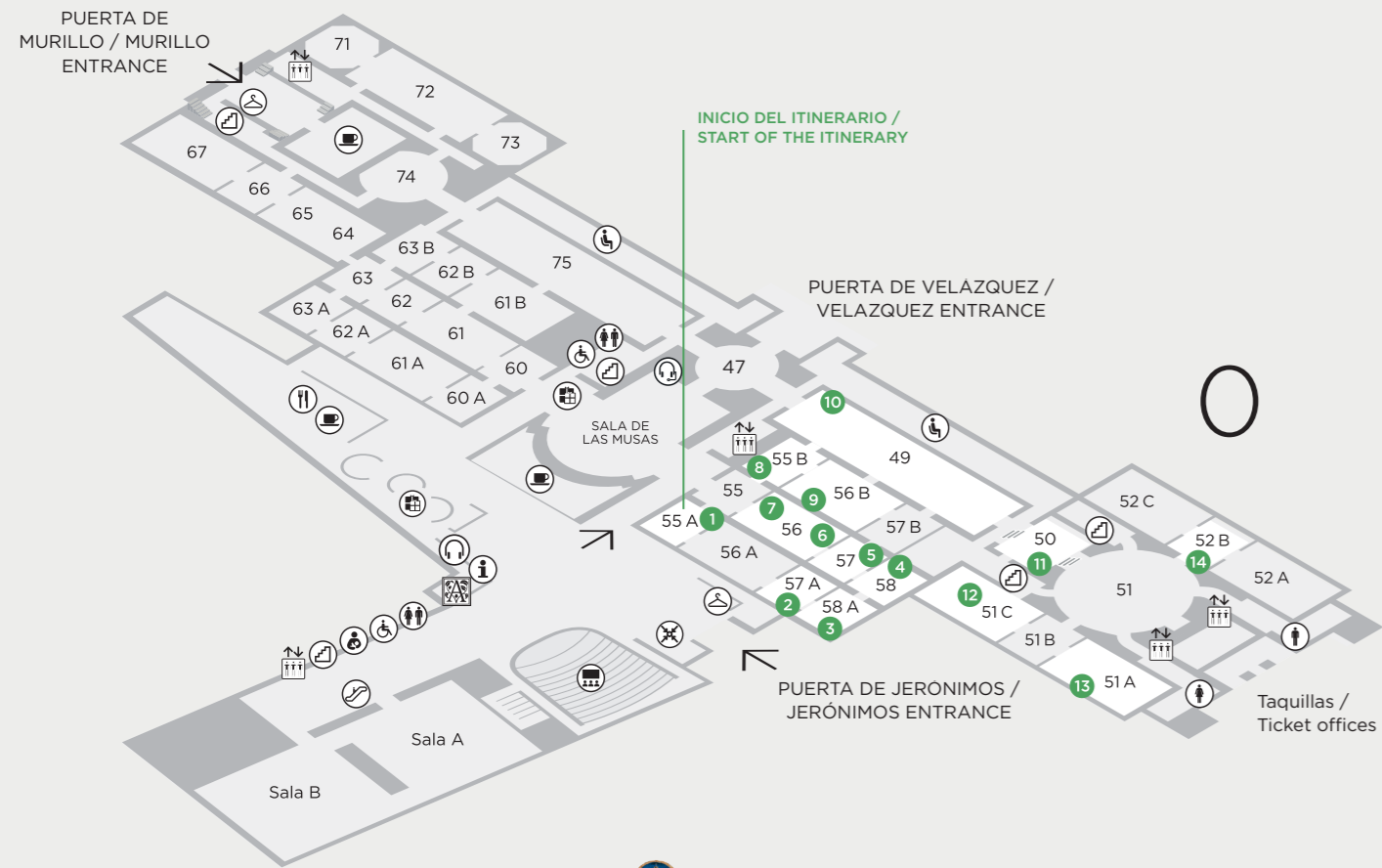


## FOLLOW US ON



NIPO: 195-24-001-5

Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. Recuerde que es controlado por el Museo del Prado.



PLANTA / FLOOR 0

- 1 Joachim Patinir, *Descanso en la huida a Egipto* | Gordolobo / Great mullein (*Verbascum thapsus*) SALA / ROOM 55A
- 2 Pierre Pourbus el Viejo, *Tríptico de los santos Juanes* | Lirio amarillo / Yellow iris (*Iris pseudacorus*) SALA / ROOM 57A
- 3 Taller de Jan van Eyck, *La Fuente de la Gracia* | Fresa silvestre / Wild strawberry (*Fragaria vesca*) SALA / ROOM 58A
- 4 Seguidor del Maestro de Flémalle, *Enrique de Werl con san Juan Bautista y Santa Bárbara* | Lirio / Bearded iris (*Iris × germanica*) SALA / ROOM 58
- 5 Juan de Flandes, *La Crucifixión* | Margarita / Daisy (*Bellis perennis*) SALA / ROOM 57
- 6 Antonio Moro, *María Tudor, reina de Inglaterra* | Rosa de boticarios / Apothecary's rose (*Rosa gallica* var. *officinalis*) SALA / ROOM 56
- 7 Autoría desconocida, *Bufete de don Rodrigo Calderón* | Tablero de damas / Snake's head (*Fritillaria meleagris*) SALA / ROOM 56
- 8 Hans Baldung Grien, *Las Edades y la Muerte* | Azafrán silvestre / Wild saffron (*Crocus* sp.) SALA / ROOM 55B
- 9 Fra Angelico, *La Anunciación* | Hierba de los pordioseros / Old man's beard (*Clematis vitalba*) SALA / ROOM 56B
- 10 Bronzino, *García de Medici* | Cidro / Citron (*Citrus medica*) SALA / ROOM 49
- 11 Nicolás Francés, *Retablo de la vida de la Virgen y de san Francisco* | Azucena / White lily (*Lilium candidum*) SALA / ROOM 50
- 12 Autoría desconocida, *Creación de Adán. Pintura mural de la ermita de la Vera Cruz de Maderuelo* | Palmera datilera / Date palm (*Phoenix dactylifera*) SALA / ROOM 51C
- 13 Maestro de Zafrá, *San Miguel Arcángel* | Parra / Common grapevine (*Vitis vinifera*) SALA / ROOM 51A
- 14 Taller de François Clouet, *Mujer en el baño (¿Diana de Poitiers?)* | Clavel / Carnation (*Dianthus caryophyllus*) SALA / ROOM 52B

PLANTA / FLOOR 1

- 15 Tiziano, *La bacanal de los andrios* | Violeta / Sweet violet (*Viola odorata*) SALA / ROOM 42
- 16 Claudio de Lorena, *El arcángel Rafael y Tobías* | Bardana / Greater burdock (*Arctium* cf. *lappa*) SALA / ROOM 2
- 17 Juan van der Hamen y León, *Bodegón con alcachofas, flores y recipientes de vidrio* | Bola de nieve / Red Guelder rose (*Viburnum opulus* var. *roseum*) SALA / ROOM 8A
- 18 Francisco de Zurbarán, *Santa Isabel de Portugal* | Caléndula / Common marigold (*Calendula officinalis*) SALA / ROOM 10A
- 19 Diego Velázquez, *Vista del jardín de la Villa Medici en Roma y Vista del jardín de la Villa Medici en Roma con la estatua de Ariadna* | Ciprés / Italian cypress (*Cupressus sempervirens*) SALA / ROOM 11
- 20 Juan Bautista Maíno, *La Adoración de los Reyes Magos* | Hiedra / Common ivy (*Hedera helix*) SALA / ROOM 9B
- 21 Tiziano, *Adán y Eva* | Llantén mayor / Greater plantain (*Plantago major*) SALA / ROOM 25
- 22 Taller romano, *Eros dormido o Hypnos* | Adormidera / Opium poppy (*Papaver somniferum*) GALERÍA JÓNICA DE ESCULTURA / IONIAN SCULPTURE GALLERY
- 23 Pedro Pablo Rubens, *Las tres Gracias* | Pipirigallo / French honeysuckle (*Sulla coronaria*) SALA / ROOM 29
- 24 Tomás Hiepes, *Florero con cuadría vista de perfil* | Amaranto tricolor / Edible amaranth (*Amaranthus tricolor*) SALA / ROOM 18
- 25 Jan van Kessel el Joven, *Familia en un jardín* | Malvarrosa / Common hollyhock (*Alcea rosea*) SALA / ROOM 19
- 26 Jean Ranc, *Carlos III, niño, en su gabinete* | Jazmín / Spanish jasmine (*Jasminum grandiflorum*) SALA / ROOM 20

